여기에 학생 사진 부착

## **ASTHMA MEDICATION ADMINISTRATION FORM**

의료인 투약 지시 양식| 학교 보건 담당실 | 2025-2026 학년도 학교 간호사/학교 보건 센터에 제출하십시오. 6월 1일 이후 제출된 양식은 새 학년도 처리가 지연될 수 있습니다.

학생 성:	이름:			년 <b>일   짜립기기:</b> 생년월일: (월/일/년):
성별: □ 남 □ 여				학급:
학교(필요정보: ATS DBN/이름, 주소 및 보				
	거 담당자 작성 / HEALTH CARE			
Diagnosis  ☐ Asthma ☐ Other:	Control (see NAEPP Gui	idelines)	Severit □ Inter □ Mild □ Mod	ty (see NAEPP Guidelines) mittent Persistent erate Persistent ere Persistent
Student A History of near-death asthma requiring med History of life-threatening asthma (loss of of History of asthma-related PICU admissions Received oral steroids within past 12 mont History of asthma-related ER visits within p History of asthma-related hospitalizations of History of food allergy or eczema, specify: Excessive Short Acting Beta Agonist (SAB)	consciousness or hypoxic seizure) s (ever) hs past 12 months within past 12 months  A) use (daily or > 2 times a week)?	Y		times last:times last:times last:times last:
	Home Medications (include ov	-		
☐ Reliever:			_	
Emergency Plan: If in Respiratory Dis Standard Albuterol Order: Albuterol: Giv Monitor for 2  Pre-exercise: Name: URI Symptoms/Recent Asthma F Name: Other Quick Relief Medication instead Administer medication for respirator free in 20 minutes, may repeat ONCE The Standard Albuterol Order will be Budesonide/formoterol (provided b) Albuterol with ICS: Albuterol 2 puffs Albuterol with ICS: Albuterol: 2 puff Albuterol puffs + ICS (provided by pare Special Instructions:	Quick Relief In-School Medical Schools will only property of the school. Schools will only property only property of the school. Schools will only property only property of the schools will only property only property. Schools will only property only property only property only property only property only property.	cation vide Albuterol MDI a s: may repeat Q 20 ulty breathing, ches ptom-free within 20 15-20 mins before TIMART (ginasthm ulty breathing, che d below is unavail puff	and Fluticasone 110 minutes until EMS at tightness or short. mins may repeat Cexercise.  days when directal.org) st tightness, or short. able. ery 4 hours PRN restatory symptoms. espiratory symptoms. espiratory 4 hours PRI	arrives! ness of breath NCE.  ted by PCP nortness of breath; if not symptom spiratory symptoms s. N respiratory symptom
Controller Medications for In-	School Administration (Recom	mended for Pei	sistent Asthma	a, per NAEPP Guidelines)
<ul> <li>☐ Fluticasone [Only Fluticasone® 110 mcc Standing Daily Dose: puff(s) ☐ one</li> <li>☐ Symbicort (provided by parent). Standin Special Instructions:</li> <li>☐ Other ICS (provided by parent) Standing Name: Strength:</li> </ul>	OR □ two time(s) a day Time: g Daily Dose: puff(s) □ one OR [ g Daily Dose:	_ AM and F □ two time(s) a da	PM y Time:A	M and PM
	Health Care Pr	actitioner		
Last Name (Print):	First Name (Print):	0.1. "./"	_ Please check	one:   MD  DO  NP  PA
Signature:	dical Practitioner: ☐ Yes ☐ No (ED	Medical Practition Email	ners will not be con address:	ntacted by OSH/SBHC Staff)
Telephone:	FAX:	Cell P	hone:	
CDC and AAP st INCOMPLETE PRACTITIONER INFORMATION	trongly recommend annual influenza va WILL DELAY IMPLEMENTATION OF ME		-	h asthma. Rev 6/25

FORMS CANNOT BE COMPLETED BY A RESIDENT

학부모는 반드시 2페이에 서명해야 합니다 / PARENTS MUST SIGN PAGE 2 →

## **ASTHMA MEDICATION ADMINISTRATION FORM**

의료인 투약 지시 양식| 학교 보건 담당실 | 2025-2026 학년도

학교 간호사/학교 보건 센터에 제출하십시오. 6월 1일 이후 제출된 양식은 새 학년도 처리가 지연될 수 있습니다.

## 학부모/보호자는 읽고, 작성한 후 서명, 아래 서명함으로써, 저는 다음과 같은 내용에 동의합니다:

- 1. 저는 자녀의 의료 보건 담당자가 지시한 대로 학교에 자녀의 약을 보관하고 사용하는 것에 동의합니다. 저는 또한 학교에 자녀의 약에 필요한 장비를 학교에 보관 및 사용하는 것에 동의합니다.
- 2. 저는 다음 사항을 이해합니다:
  - 저는 학교 간호사/학교 보건 센터(SBHC) 의료인에게 반드시 비-알부테롤 호흡기를 포함한 자녀의 약품과 물품을 제공할 것입니다.
  - 학교에 제공하는 모든 처방 및 "일반 의약품"은 개봉하지 않은 새것을 원래 용기 그대로 가져가겠습니다. 학교에 자녀가 학교 일과 중 사용할수 있도록 유효기간이 지나지 않은 최신 약을 제공하겠습니다.
  - 처방약은 반드시 박스 또는 병에 원래의 약국 라벨이 붙어있어야 합니다. 라벨에는 다음 내용이 포함되어야 합니다: 1) 자녀의 이름, 2) 약국 이름 및 전화번호, 3) 자녀의 의사 이름, 4) 날짜, 5) 리필 숫자, 6) 약 이름, 7) 복용량8) 약품 복용 시간, 9) 약품 투약 방법 10) 기타 지침.
  - 저는 자녀의 의료 서비스 제공자와 의논하였으저는 학교 보건 담당실(OSH)이자녀의 천식 처방약이 없을 때는 비축 약품을 투여하는 것에 동의하였음을 증명/확인합니다.
  - 저는 자녀의 약이나 의사의 지시가 변경되면 반드시 즉시 학교 간호사/SBHC 의료인에게 알려야 합니다.
  - 저는 학교 보건 담당실(OSH) 및 상기 의료 서비스를 자녀에게 제공하는데 관련된 소속 에이전트가 본 양식에 제공된 정보의 정확성에 의존함을 알고 있습니다.
  - 본 투약 양식(MAF)에 서명함으로써 저는 OSH가 자녀에게 의료 서비스를 제공하도록 허가합니다. 이들 서비스에는 OSH 의료 서비스 제공자 또는 간호사의 임상 진단 또는 신체 검사가 포함될 수 있지만 이에 국한되지는 않습니다.
  - 이 MAF의 약품 처방은 서머 세션을 포함한 제 자녀의 학년 말 또는 학교 간호사/SBHC 의료인에게 새로운 MAF를 제공할 때(둘 중 이른 시점) 만료됩니다.
  - 이 약품 지시가 만료되면 저는 자녀의 학교 간호사/SBHC 의료인에게 자녀의 의료 서비스 제공자가 작성한 새로운 MAF를 제출하겠습니다. 이양식이 새로 제출하지 않으면 제가 학교 간호사/SBHC 에게 OSH 의료 서비스 제공자가 제 자녀를 검사하는 것을 원하지 않는다는 편지를 제공하지 않는 한 OSH의료 서비스 제공자가 제 자녀를 검사할 수 있습니다. OSH 의료 서비스 제공자는 자녀의 천식 증상 및 천식 약품에 대한 반응을 평가할 수 있습니다. OSH 의료 서비스 제공자는 약품 지시를 유지할지 혹은 변경할지 결정할 수 있습니다. OSH 의료 서비스 제공자는 새로운 MAF를 작성하여 자녀가 OSH 를 통해 계속 보건 서비스를 받을 수 있도록 할 수 있습니다. 제 의료 서비스 제공자 또는 OSH 의료 서비스 제공자는 차후 천식 MAF 작성 시 제 서명이 필요 없습니다. 만약 OSH 의료 서비스 제공자가 제 자녀의 신규 MAF를 작성한다면 OSH 의료 서비스 제공자는 저와 자녀의 의료 서비스 제공자에게 알리려고 노력할 것입니다.
  - 이 양식은 이 양식에 설명되어 있는 천식 서비스에 대한 저의 동의 및 요청을 대변하며 OSH에 직접 전달될 수도 있습니다. 이것은 OSH 의료 서비스 제공자가 요청한 서비스를 제공하겠다는 동의가 아닙니다. OSH 가 이들 서비스를 제공하겠다고 결정하면, 제 자녀는 또한 섹션 504 조정 계획이 필요할 수 있습니다. 이 계획은 학교가 작성할 것입니다.
  - 제 자녀에게 돌봄 또는 치료를 제공할 목적으로 OSH 는 제 자녀의 의료 상태, 약품 또는 치료 관련 필요하다고 생각하는 기타 정보를 얻을 수 있습니다. OSH 는 제 자녀에게 의료 서비스를 제공한 어떤 의료 서비스 제공자, 간호사 또는 약사로부터도 이런 정보를 얻을 수 있습니다.

노트: 비축 약품을 사용하기로 결정하셨다면, 귀하는 반드시 자녀의 천식 흡입기, 에피네프린 및 기타 승인된 자가 투약품을 학교 견학 및/또는 방과 후 프로그램에 적절하게 자녀가 사용할 수 있도록 자녀 편에 보내셔야 합니다. 비축 약품은 OSH 직원에 의해 학교 안에서만 사용할 수 있습니다.

## 자가 투약(독립적인 학생만 해당):

• 저는 자녀가 스스로 약을 복용하도록 완전히 훈련되어 있고 복용할 수 있음을 보증/확인합니다. 또한 저는 자녀가 양식에 명시된 처방약을 학교 및 견학에서 소지, 보관 및 자가 투여하는 것에 동의합니다. 상기 설명된 병 또는 박스에 이 약을 자녀에게 주는 것은 제 책임입니다. 자녀의 해당 약품 사용을 모니터하고 학교에서 제 자녀의 해당 약품 사용으로 인한 모든 결과는 또한 제 책임입니다. 제 자녀가 학교에서 약품을 소지 및 자가 투여할 능력이 있는지 학교 간호사/SBHC 가 확인할것입니다. 또한 학교에 명확한 라벨이 부착된 박스 또는 병에 들어 있는 "여분"의 약품을 제공하는 것에 동의합니다.

<b>학생</b> 성:	이름:	중간 이니셜:	생년월일:			
<b>학교(</b> ATS DBN/이름):			보로:			
<b>학부모/보호자</b> 성명(인솨	H체):	학부모/보호자 이메일:				
<b>학부모/보호자</b> 서명:		서명 날짜:				
<b>학부모/보호자</b> 주소:						
<b>학부모/보호자</b> 휴대 전호	ł:	기타 전화:				
	<b>있는 사람</b> 성명/관계:					
<b>기타 비상시 연락</b> 전화: _						
	For Office	of School Health (OSH) Use O	nly			
OSIS #:	Received by – Nam	Received by – Name:		Date:		
□ 504 □ IEP □ Other: Reviewed by – Name:				ate:		
Referred to School 504 (	Counselor: ☐ Yes ☐ No					
Services provided by:		IP □ OSH Public Health Advisor (for supervised students only)  Based Health Center □ OSH Asthma Case Manager (for supervised students only)				
Signature and Title (RN	or MD/DO/NP):					
Revisions per Office of S	School Health after consultation with pr	escribing practitioner:   Clarified [	☐ Modified			

T-38531 (Korean) 천식약 투약 양식